



**PCCAT/CPCAT**

The Pan-Canadian Consortium on Admissions & Transfer  
Consortium pancanadien sur les admissions et les transferts

Publication d'un rapport

## RECHERCHE DE L'ARUCC ET DU CPCAT SUR LES NORMES DE NOMENCLATURE DES RELEVÉS DE NOTES ET DES TRANSFERTS DE CRÉDITS

UNE ANALYSE DES PRATIQUES ACTUELLES DANS LES ÉTABLISSEMENTS  
POSTSECONDAIRES CANADIENS

Le 18 juin 2014

Le Consortium pancanadien sur les admissions et les transferts (CPCAT) et l'Association des registraires des universités et collèges du Canada (ARUCC) sont enchantés d'annoncer la publication du rapport de la phase 1 du **Projet de recherche nationale de l'ARUCC et du CPCAT sur les normes de nomenclature des relevés de notes et des transferts de crédits** :

[http://www.arucc.ca/projects/documents/arucc\\_cpcat\\_15\\_jun\\_2014\\_francais.pdf](http://www.arucc.ca/projects/documents/arucc_cpcat_15_jun_2014_francais.pdf)

De plus en plus d'étudiants canadiens choisissent d'étudier dans différents établissements postsecondaires pour optimiser leurs ressources, l'acquisition d'expériences de formation et l'atteinte de résultats. En même temps, de nombreux établissements d'enseignement supérieur peinent à soutenir cette migration importante, nuisant ainsi à l'objectif de promotion de la mobilité étudiante. Comme l'indique le rapport,

« Il est généralement admis que la mobilité étudiante – par l'entremise de la reconnaissance des crédits, de la transférabilité et de l'admission à des niveaux de formation successifs – constitue un moyen économique et efficace de favoriser l'accès à l'éducation postsecondaire... Malheureusement, les différences au chapitre des pratiques relatives aux relevés de notes et de la terminologie liée aux transferts de crédits sont souvent des sources de confusion et de malentendu chez les personnes se déplaçant d'une région à l'autre ou d'une province à l'autre. De telles différences peuvent également avoir une incidence sur les établissements destinataires, limitant ainsi la reconnaissance des études préalables, que ce soit d'une école à l'autre ou pour passer à un niveau supérieur d'études. » (Rapport 2014)

Le Projet de recherche nationale a été mis sur pied pour relever ces défis selon une approche multiphase. Les recommandations de la phase 1 du projet se concentrent sur des enjeux fondamentaux, tels que le besoin d'utiliser des pratiques et un langage communs et le besoin de se préoccuper des répercussions de changements relativement récents, y compris la prévalence croissante de l'échange électronique de données étudiantes. Michael Sekulic, registraire de l'Université MacEwan mentionne,

« *Lorsqu'on me demande quels renseignements devrait ou ne devrait pas*

*contenir un relevé de notes, je consulte le Guide de relevé de notes national de l'ARUCC.*

*La recherche de l'ARUCC et du CPCAT sur les normes de nomenclature des relevés de notes et des transferts de crédits constitue la première étape pour mettre à jour cet important outil de référence et pour accroître sa portée afin de répondre aux enjeux et aux questions d'aujourd'hui en matière de relevés de notes et de transferts de crédits. »*

Les six recommandations présentées dans le rapport guideront la prochaine phase du projet de l'ARUCC et du CPCAT, toujours en attente de financement, et invitent à :

1. Améliorer le Guide des relevés de notes de 2003 de l'ARUCC
2. Déterminer où héberger le nouveau Guide
3. Élaborer un glossaire national portant sur les transferts de crédits
4. Élaborer un plan de communication, de sensibilisation et de distribution durable et complémentaire pour ces ressources
5. Établir un programme de prix visant la reconnaissance des pratiques prometteuses au Canada
6. Appuyer l'élaboration et l'adoption de normes d'échange de documents informatisés sur les relevés de notes

Les prochaines étapes de ce projet important viseront notamment à trouver le financement requis pour traiter de chacune des recommandations du rapport.

Des objectifs vastes et ambitieux en appui à la mobilité étudiante sont source d'inspiration, mais ne peuvent être atteints qu'en mettant en place des mécanismes permettant d'interpréter les titres scolaires avec justesse et cohérence.

*« La croissance de la mobilité étudiante et les changements constants des données des relevés de notes universitaires augmentent le besoin de sensibilisation aux pratiques sur les normes de nomenclature des relevés de notes et des transferts de crédits au Canada. L'accès à cette information, grâce au rapport de recherche national de l'ARUCC et du CPCAT, sera fort avantageux pour nos collègues... », indique Clara Spadafora, gestionnaire principale, dossier des étudiants, Université McGill.*

Une fois ceux-ci établis, un guide contemporain du relevé de notes et un référentiel de la nomenclature nationale en matière de transferts de crédits fourniront les outils nécessaires pour progresser vers l'atteinte des importants objectifs de la mobilité étudiante.

Pour en savoir plus sur l'appui que vous pouvez offrir au projet, veuillez communiquer avec :

Rob Fleming

rfleming@bccat.ca

Comité directeur, Projet de recherche national

Le 18 juin 2014

[http://www.arucc.ca/projects/documents/arucc\\_cpcat\\_15\\_jun\\_2014\\_francais.pdf](http://www.arucc.ca/projects/documents/arucc_cpcat_15_jun_2014_francais.pdf)